

РЕГЛАМЕНТ ТУРНИРА

На каждом этапе розыгрыша Кубка кубков [кроме финала] команды встречаются между собой дважды — на своем и чужом поле.

Победитель определяется по наибольшему количеству набранных очков [за победу — два очка, ничью — одно, поражение — ноль]. При равенстве очков преимущество получает команда, забившая больше мячей в двух встречах. При равенстве этого показателя предпочтение отдается команде, забившей больше мячей на поле соперника.

Если все эти показатели равны, арбитр второго матча назначает дополнительные два тайма по 15 минут, в ходе которых правило забитых на

чужом поле мячей уже не действует. Если в эти полчаса ни одна из команд не добьется преимущества, спор будет решен с помощью серии 11-метровых ударов, выполняемых в соответствии с правилами ФИФА.

Таким образом португальцев в сегодняшнем матче устраивает победа или ничья с любым счетом. «Шахтеру» же для выхода в следующий этап нужна только победа — или с перевесом в два и более мячей, или со счетом 1:0 или 2:1. При счете 3:2 в пользу «Шахтера» будет назначено дополнительное время, а победа «Шахтера» со счетом 4:3, 5:4 и т. д. выведет в полуфинал «Порто».

Таковы правила УЕФА.

СТРАНИЧКИ ИСТОРИИ

„ШАХТЕР“ В ПОРТУГАЛИИ

Знакомство с футбольной Португалией горячими начали в августе 1975 г. «Шахтер», успешно выступавший тогда в чемпионате СССР, стал первой советской командой, посетившей Португалию после свержения диктаторского режима.

Первый матч проходил в пригороде Лиссабона с новичком высшей лиги «Эштория Прайа», в составе которой играл знаменитый гигант Торес. Забив в каждом тайме по голу (Ю. Ванкевич и В. Сафонов), гости победили 2:0. Интерес к приезду «Шахтера» возрос, и на очереди был матч в Порту, на севере страны. В преуспевающем профессиональном клубе «Порто» тогда играли перуанец Кубиллас, бразилец Адемир, половина игроков привлекались в сборную. Тем не менее, предложенный гостями высокий темп к середине первого тайма нашел отражение в голе, забитом А. Васиным. Отыграться хозяева смогли лишь... на 93-й минуте — 1:1. Югослав Станкович, тогдашний тренер «Порто», особо отметил Васина, В. Звягнинцева, Ю. Дегтерева и В. Горбунова.

Еще две встречи сыграл тогда «Шахтер» на юге страны. В матче с «Фаранс» вновь отличился Васин, забивший три мяча, еще один гол на счету В. Старухина — 4:0. А на следующий день «Шахтер» сыграл вничью со сборной города Эвора — 1:1 (Ю. Резник).

Через три года, в 1978 г. «Шахтер», вновь побывал в Португалии. Первая игра прошла снова в Порту, но с командой «Боависта». Судьбу матча решил единственный гол, забитый В. Старухиным. Второй матч — в Браге тоже принес успех «Шахтеру» — 1:0 (Резник).

Из нынешнего состава «Шахтера» в тех товарищеских матчах участвовали М. Соколовский (провел все шесть игр), В. Рудаков (4) и А. Варнавский (2).

ПЕРЕД ОТВЕТНЫМИ МАТЧАМИ

Первые четвертьфинальные матчи клубных европейских турниров прошли под знаком превосходства хозяев, выигравших 10 матчей из 12. Интересные пары собрались в Кубке кубков. 98 тысяч зрителей наблюдали в Барселоне за игрой своих любимцев с английским «Манчестер Юнайтед». Испанцы выиграли 2:0, но забили лишь один мяч — на 90-й минуте его провел Рохо. А до этого защитник англичан Моран неудачно срезал мяч в свои ворота. Пресса отметила бледную игру «звезд» испанского клуба — Шустера и Марадоны.

Нынешний владелец Кубка кубков «Абердин», проигрывая в Будапеште 0:1 после удара на 50-й минуте Кишиера, бросился отыгрываться, но в контратаке венгры (Хереди) забили второй мяч.

Еще одна игра проходила на нейтральном поле в Страсбурге, так как у финского клуба «Хака» поле пока не готово. Любительская финская команда сыграла прекрасно против знаменитого «Ювентуса» с Платини, Бонеком, Росси. Лишь за несколько секунд до конца Виньол вырвал победу итальянскому клубу.

Пресс-центр стадиона «Шахтер».

Материал подготовили Г. Алексеев, А. Бабешко, М. Левицкий, В. Перетурии.

Фото З. Добромыслова, В. Пригова.

Цена 25 коп.

БП 06649 15.III.84 г. ИРД 2794 20.000

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СТАДИОН „ШАХТЕР“



Среда,

21

марта 1984 г.

«ШАХТЕР»

(ДОНЕЦК, СССР)

«ПОРТО»

(ПОРТУ, Португалия)

СЕРДЕЧНЫЙ ПРИВЕТ ФУТБОЛИСТАМ ПОРТУГАЛЬСКОГО КЛУБА «ПОРТО» И ДОНЕЦКОГО «ШАХТЕРА» — УЧАСТНИКАМ МАТЧЕЙ 1/4 ФИНАЛА КУБКА ОБЛАДАТЕЛЕЙ КУБКОВ ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН!

COM TODO O CORAGÃO SAUDAMOS OS FUTBOLISTAS PORTUGUESES DO FUTEBOL CLUB „PORTO“ E „CHAKHTIOR“ DE DONETSK, PARTICIPANTES DO QUARTO-DE-FINAL DA TAGA DAS TAGAS DOS PAISES EUROPEUS!

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ ФУТБОЛЬНЫХ АССОЦИАЦИЙ — УЕФА
ФЕДЕРАЦИЯ ФУТБОЛА СССР

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СТАДИОН «ШАХТЕР», г. ДОНЕЦК

СРЕДА
21
марта
1984 г.

КУБОК
ОБЛАДАТЕЛЕЙ КУБКОВ
ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН
1/4 ФИНАЛА
ОТВЕТНЫЙ МАТЧ

«ШАХТЕР»

(ДОНЕЦК, СССР)

«ПОРТО»

(ПОРТУ, ПОРТУГАЛИЯ)

Начало в 19 часов.

МАТЧ СУДИТ

судья международной категории Франц ВЁРЕР (Австрия)

СУДЬИ НА ЛИНИИ

судья международной категории Хайнц ПРОХАЗКА (Австрия)

судья международной категории Карл ФИНЗИНГЕР (Австрия)

Делегат УЕФА — Эрке ПАРОЙЛА (Финляндия)

В 1/4 финала КК сегодня встречаются

«Шахтер» (СССР) — «Порто» (Португалия) — (2:3), ...

«Абердин» (Шотландия) — «Уйпешт-Дожа» (Венгрия) — (0:2), ...

«Ювентус» (Италия) — «Хака» (Финляндия) — (1:0), ...

«Манчестер Юнайтед» (Англия) —

«Барселона» (Испания) — (0:2), ...

В скобках — результаты первых игр

1/2 ФИНАЛА

11 и 25 апреля 1984 г.

ФИНАЛ

16 мая 1984 г. в Базеле (Швейцария).

ПРЕДСТАВЛЯЕМ «ШАХТЕР»

ФЛАГМАН ДОНБАССКОГО ФУТБОЛА



«ШАХТЕР» (Донецк). Команда основана в 1936 г. В высшей лиге — с 1938 г. К чемпионату 1984 г. провела 1046 игр; 361 победа при 300 ничьих, мячи 1250:1345.

Второй призер чемпионатов СССР 1975 и 1979 гг. Третий призер чемпионатов СССР 1951 и 1978 гг. Обладатель Кубка СССР 1961, 1962, 1980, 1983 гг. Команда завоевывала призы: «За справедливую игру» (1958), «Кубок прогресса», (1975, 1977), для дублеров (1967, 1969), «Вместе с командой» (1982, 1983), «Огонька»

(Ю. Дегтерев — 1977), «Труда» (В. Старухин — 1979). Лучшим футболистом страны 1979 г. признан В. Старухин. Наибольшее число встреч в чемпионатах провел М. Соколовский — 300. Лучший бомбардир в чемпионатах В. Старухин (84 мяча), он же рекордсмен за сезон — 26 мячей (1979).

В число 33-х лучших в стране в разные годы входили И. Дегтерев, В. Фомин, А. Коньков, Ю. Дегтерев, В. Звягинцев, Э. Козинкевич, А. Васин, В. Кондратьев, В. Старухин, В. Роговский, братья Чановы, В. Горбунов. По итогам сезона 1983 г. в число 33-х вошли М. Соколовский и В. Грачев.



Вратарь донецкого «Шахтера»
Валентин Елинская — кандидат
в олимпийскую сборную СССР.

личном состоянии. Но для этого надо сыграть сегодня выше своих возможностей. Поклонники команды верят, что это по плечу шахтерскому футбольному коллективу.

У донецкого «Шахтера» в нынешнем году не было межсезонья. Команда жила ожиданием матчей европейского Кубка кубков, готовилась к ним. Нехватку игровой практики горняки стремились компенсировать контрольными играми, провели два матча в ФРГ.

«Шахтер» сохранил прошлогодний состав, вернулись после службы в армии С. Кравченко и В. Гончаров. Им сразу пришлось вступить в борьбу, заменяя заболевших партнеров — А. Сопко, В. Рудакова. Горняки хорошо настроились на игру в Порту, и в конечном счете, добились почетного по европейским меркам результата на чужом поле. Он мог быть и выше, но сказалась все же нехватка игровой практики, которую никакими играми товарищескими не заменишь. Но если «Шахтеру» удастся сегодняшний матч, то к полуфиналу

Кубка кубков команда придет в отличном состоянии. Но для этого надо сыграть сегодня выше своих возможностей. Поклонники команды верят, что это по плечу шахтерскому

НА ЕВРОПЕЙСКОЙ АРЕНЕ

Футболисты «Порто» — старожилы европейских клубных турниров. За плечами игроков разных поколений — 79 матчей с необычным соотношением мячей — 106:103. 34 раза бело-голубые (цвета «Порто») побеждали, 31 раз проигрывали. В третий раз за последние три года «Порто» выходит в 1/4 финала Кубка кубков и, естественно, команда стремится к большему. Из матчей прежних лет заслуживают упоминания победы над «Милапом» (1979), над «Манчестер Юнайтед» (1977) — 4:0 и 2:5, над «Ромой» (Италия) — 2:0 и 0:0, (1981), над «Вулверхэмптоном» (Англия, 1974) — 4:1 и 1:3. В 1982 г., встречаясь с «Андерлехтом», португальцы выиграли дома

3:2, но это никак не компенсировало неудачу в гостях — 0:4.

«Шахтер» дебютировал на европейской арене в 1976 г. отличными победами над берлинским «Динамо» и венгерским «Гонведом». Терпели горняки и неудачи, но каждый раз в поединках с достойными соперниками. Вспомним «Барселону», «Ювентус», «Айнтрахт»... Но и столь именитые клубы теряли в матчах с «Шахтером» очки. К сегодняшнему дню горняки провели 17 встреч: 10 побед, 2 ничьи, мячи 29:23. Всего в этих играх участвовали 37 футболистов. Наибольшее число игр провел М. Соколовский — 17, на счету В. Рудакова — 15. Больше всех голов забили М. Соколовский и С. Морозов — по 5.

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ГОСТЕЙ

СПОРТ В ПОРУГАЛИИ

Португальская Республика расположена на юго-западе Европы, на Пиренейском полуострове, а также на островах Азорских и Мадейра в Атлантическом океане. Население — 9 млн. человек, государственный язык — португальский. Столица — Лиссабон. В 1974 г. было свергнуто фашистское правительство, произошла демократическая революция. В том же году установлены дипломатические отношения с СССР.

Новое государство ставит целью вовлечение в спорт и физическую культуру широких слоев населения. Португальские спортсмены — постоянные (с 1912 г.) участники летних олимпиад. Наилучших результатов добились португальские мастера стрелкового спорта. В двух

видах спорта спортсмены Португалии добились международного признания: в хоккее на роликовых коньках (выигрывали неоднократно звание чемпионов мира) и футболе. Общеизвестны успехи «Бенфики» (две победы в Кубке чемпионов), сборная Португалии в матче за третье место обыграла на чемпионате мира в Англии сборную СССР. Популярны игроки Эйсебио, Колуна, Коста Перейра, Аугусто.

Футбольная федерация страны создана в 1912 г., с 1914 г. — в ФИФА. В 1935 г. введен профессиональный футбол, тогда же начало разыгрываться первенство страны. Сейчас в двухкруговых чемпионатах по системе осень — весна участвуют 16 клубов.

ПЕРВЫЙ ЧЕМПИОН

ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА «Порто». Клуб основан в 1906 г. Чемпион Португалии 1935, 1939, 1940, 1956, 1959, 1978, 1979 гг., обладатель Кубка страны 1956, 1958, 1968, 1977 гг.

Своим названием клуб обязан городу, известному своими демократическими традициями, организованным рабочим классом, мощными профсоюзами. В городе проживает свыше 300 тысяч жителей, с пригородами — около 1,3 млн. Развита текстильная, металлообрабатывающая, швейная промышленность, виноделие. Является одним из портов страны.

В Порто гордятся своей командой — победительницей первого национального чемпионата 1935 г. «Порто» входит вместе со столичными «Бенфикой» и «Спартингом» в тройку ведущих клубов Португалии.

Начало 80-х годов характерно соперничеством «Бенфики» и «Порто». В прошлом сезоне «Бенфика» сделала дубль, а «Порто», как финалист Кубка Португалии, выступает в Кубке кубков. Зато «Порто» достойно выступил в двух матчах с «Бенфикой» за Суперкубок, завладев этим призом.

В проходящем сейчас чемпионате страны «Бенфика» выиграла у «Порто» матч первого круга (1:0) и после 20 туров (всего будет сыграно 30) лидирующая группа выглядела так:

«Бенфика» 20 56:11 38
«Порто» 20 33:2 35

«Спартинг» 20 38:17 29
В 21 туре, уже после матча с «Шахтером», «Порто» на своем поле уверенно переиграл «Бенфику» (3:1) в игре второго круга. Счет открыл Соуза, затем отличился Уолш. Нене сократил разрыв, но его партнер Оливейра забил мяч в свои ворота. Теперь соперников разделяет одно очко.

В нынешнем составе «Порто» привлекают внимание игроки сборной, которой предстоят летом этого года финальные игры чемпионата Европы на стадионах Франции.

Самый именитый — Фернандо Гомеш — 22 матча за сборную. Он — лучший бомбардир национальных чемпионатов 1977 г. (26 мячей), 1978 (24), 1979 (27), и, конечно, 1983 г., когда забил 36 мячей, за что был удостоен «Золотой бутсы» лучшего снайпера европейских чемпионатов.

Вместе с Гомешом в матчах против сборной СССР в прошлом году мы видели Жоао Пинту, Лиму Перейру, Эурику, Инасиу, Жайме Пашеку. В разное время за сборную играли также Кошта, Соуза, Родольфо, Фрашку — почти вся команда! А Уолш провел 218 матчей в английской профессиональной лиге и 13 раз защищал цвета сборной Ирландии.

Возглавляет «Порто» один из самых знающих и компетентных тренеров португальского футбола 55-летний Жозе-Мария Педроту. Во времена его болезни команду готовят к играм Антонио Морайш, 40-летний тренер команды.



Фернандо Гомеш — лучший форвард «Порто».



ПРЕДСТАВЛЯЕМ ГОСТЕЙ

ТУРНИРНЫЙ ПУТЬ СОПЕРНИКОВ

В розыгрыше Кубка кубков 1983—84 гг. «ПОРТО» стартовал 14 сентября прошлого года матчем в Югославии с «Динамо» (Загреб). Хозяева выиграли 2:1, но гол Гомеша (65 м) в конечном счете стал решающим, ибо через две недели дома «Порто» выиграл 1:0. Правда, победа была нелегкой, гол был забит Гомешем на 85-й минуте.

Картинка повторилась в 1/8 финала. Снова «Порто» проиграл со счетом 1:2, первый матч в гостях футболистам шотландского «Глазго Рейнджерс». Причем Кошта забил гол на 86-й минуте. И вновь повторная игра принесла скромный, но достаточный успех «Порто» — 1:0 (Гомеш, 52).

Старт «ШАХТЕРА» был убедительнее. Две игры с клубом «Б 1901» из Данич — две победы — 5:1 (С. Морозов и В. Грачев — по 2, Смолянинов) и 4:2 (Морозов — 2, М. Соколовский, Грачев). Намного труднее были игры с «Серветтом» (Женева). Дома «Шахтер» сумел забить лишь один гол на 85-й минуте (Грачев). Но ответную игру в Женеве горячими провели с блеском. На два мяча А. Варнавского хозяева ответили ничем не решавшим голом Бриггера.

МАТЧ В ПОРТУ

Первый матч сегодняшних соперников в 1/4 финала Кубка кубков проходил по московскому времени в 0 часов 30 минут 8 марта в Порту. За игрой наблюдали 70 тысяч зрителей и миллионы телезрителей обеих стран. Команды провели игру в таком составе: «Порту»: Зе Бету, Жоао Пинту, Тейшериша (Жайме Магальясен, 28), Эдуардо Луиш, Эурику, Вермелиньо, Соуза, Уолш, Жайме Пашеку, Кошта (Жакеш, 34). «Шахтер»: Елинскис, Варнавский, Гошкодери, Покидин, Пархоменко, Кравченко, Ященко, Соколовский, Морозов, Юрченко (Радченко, 57; Смолянинов, 66), Грачев.

Гости начали встречу активно и уже на 7-й минуте с подачи Юрченко Морозов головой забил гол. Обескураженные таким началом хозяева долго не могли перехватить инициативу. К тому же на 37-й минуте стремительный рывок Грачева по правому флангу завершился точной передачей в центр, и Соколинский с хода переправил мяч в сетку. 2:0.

Положение «Порто» стало угрожающим, но за четыре минуты до перерыва арбитр из Ирландии Д. Карпентер к удивлению многих усмотрел нарушение правил со стороны Гошкодери и назначил пенальти. Жайме Пашеку не промахнулся, а сразу после перерыва (шла 47-я минута) Фрашку, получив мяч с правого фланга, уравнял шансы.

Еще в первом тайме хозяева усилили атаку, выпустив двух нападающих. Один из них — Жакеш на 70-й минуте финтом ушел от защитников и забил третий мяч. 3:2. Этот окончательный счет, на наш взгляд, уравнивает возможности команд перед матчем в Донецке.

Игра в Порту проходила в сложной обстановке, вызванной не всегда оправданными решениями арбитра. Он вынес предупреждения Гошкодере, Кравченко, Фрашку, Жакешу, Эурику, а во втором тайме удалил Морозова и Фрашку.

ПРЕССА О МАТЧЕ



Полузаштитник «Порто» Жайме Пашеку.

Матч в Порту вызвал широкие комментарии в прессе. Португальская газета «Капитал» отметила, что «Шахтер» продемонстрировал лучшие качества восточноевропейского футбола, был хозяином поля. «Шахтер» доминировал в первом тайме, считает газета, «Порто» — во втором. По мнению «Диорио де Насьона» «Порто» придется трудно во второй игре. «Шахтеру» удавалась простая, быстрая игра, команда показала атлетизм высшей категории. «Порто» пошел на риск, выпустив еще двух форвардов, но тотальный футбол помог хозяевам. «Шахтер» играл старательно, мужественно, но не избежал ошибок.

Все португальские газеты критически отзывались о судействе Карпентера. «Судейство домашнее, 11-метровый не существовал» («Диорио де Насьона»). «Футболисты «Порто» должны быть довольны арбитром», относившимся к ним по-дружески («Диарио»). «Судья не видел момента борьбы Гошкодери с Вермелиньо, пенальти сомнителен» («До Порту»).

Тренер хозяев А. Морайш отметил, что «Шахтер» показал непривычную для «Порто» игру. «Мы надеялись решить все в первом матче, теперь же возлагаем надежды на ответный матч» — сказал он. Газеты отметили корректность и дипломатичность ответов В. Носова, высокую оценку, данную им португальским футболистам.

СОСТАВЫ

«ПОРТО» (Порту, Португалия)

ВРАТАРИ

№	Зе БЕТУ	24 года	5	—
№	Жоао АМАРАЛ	27 лет	—	—
№	БАРРАДАШ	25 лет	—	—
ЗАЩИТНИКИ				
№	Жоао ПИНТУ	21 год	5	—
№	Лима ПЕРЕЙРА	31 год	4	—
№	ЭУРИКУ	27 лет	5	—
№	ИНАСИУ	28 лет	4	—
№	Эдуардо ЛУИШ	27 лет	1	—
ПОЛУЗАЩИТНИКИ				
№	ФРАШКУ	28 лет	5	1
№	РОДОЛЬФУ	29 лет	4	—
№	Жайме ПАШЕКУ	25 лет	5	1
№	СОУЗА	25 лет	3	—
№	ТЕЙШЕРИНЬЯ	26 лет	1	—
НАПАДАЮЩИЕ				
№	Фернанду ГОМЕШ	27 лет	4	3
№	Майк УОЛШ	29 лет	3	—
№	ЖАКАШ	28 лет	3	2
№	КОШТА	29 лет	5	—
№	Жоао МАГАЛЬЯЕШ	21 год	5	—
№	Бобо ДЖАЛО	20 лет	—	—
№	ВЕРМЕЛИНЬО	25 лет	2	—

Старший тренер Жозе-Мария ПЕДРОТУ

Тренер Антонио МОРАИШ



Команда «ПОРТО» — финалист Кубка Португалии 1983 г.

КОМАНДЫ

«ШАХТЕР» (Донецк, СССР)

ВРАТАРИ

№	Валентин ЕЛИНСКАС	25 лет	5	—
№	Владимир ГАВРИЛОВ	23 года	—	—

ЗАЩИТНИКИ

№	Алексей ВАРНАВСКИЙ	26 лет	4	2
№	Александр СОПКО	25 лет	4	—

ПОЛУЗАЩИТНИКИ

№	Сергей ПОКИДИН	24 года	4	—
№	Владимир ПАРХОМЕНКО	27 лет	4	—

НАПАДАЮЩИЕ

№	Валерий РУДАКОВ	25 лет	4	—
№	Валерий ГОШКОДЕРЯ	24 года	1	—

ПОЛУЗАЩИТНИКИ

№	Михаил СОКОЛОВСКИЙ	32 года	5	2
№	Сергей ЯЩЕНКО	24 года	5	—

ЗАЩИТНИКИ

№	Игорь ЮРЧЕНКО	22 года	4	—
№	Игорь ПЕТРОВ	20 лет	3	—

ПОЛУЗАЩИТНИКИ

№	Анатолий РАДЕНКО	24 года	4	1
№	Игорь ДЫБЧЕНКО	24 года	—	—

НАПАДАЮЩИЕ

№	Виктор ГРАЧЕВ	27 лет	5	4
№	Сергей МОРОЗОВ	23 года	5	5

ПОЛУЗАЩИТНИКИ

№	Сергей КРАВЧЕНКО	27 лет	1	—
№	Олег СМОЛЯНИНОВ	24 года	5	—

Старший тренер Виктор НОСОВ

Начальник команды Михаил КАЛИНИН

Тренеры Валерий ЯРЕМЧЕНКО, Виктор МАЛЫШЕВ

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Во второй и третьей колонках указано количество проведенных игр и забитые голы в нынешнем розыгрыше Кубка кубков.
2. Номера игроков проставьте согласно объявлению по радио и на табло стадиона.



Донецкий «Шахтер» — обладатель Кубка СССР 1983 г.